



*Territory of Guam  
Territorio de Guam*

OFFICE OF THE GOVERNOR  
LENNAN MAGALLAN  
AGANA GUAM 96910

**REFER TO  
LEGISLATIVE SECRETARY**

**RECEIVED**  
OFFICE OF THE SPEAKER  
DATE: 12/17/93  
TIME: 1:00 PM  
RECD BY: [Signature]

**DEC 17 1993**

The Honorable Joe T. San Agustin  
Speaker, Twenty-Second Guam Legislature  
155 Hesler Street  
Agana, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 168 which I have signed into law this date as  
Public Law 22-46.

Sincerely yours,

*Frank F. Blas*  
FRANK F. BLAS  
Governor of Guam,  
Acting

220427

Attachment

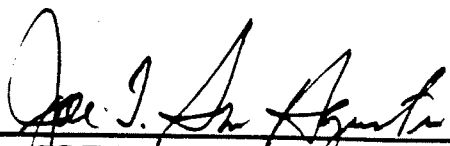


Commonwealth Now!

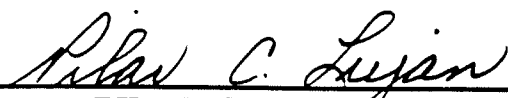
TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
1993 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

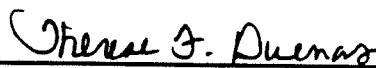
This is to certify that Substitute Bill No. 168 (LS), "AN ACT TO APPROPRIATE TWO HUNDRED FIFTY THOUSAND DOLLARS TO THE PUBLIC UTILITY AGENCY OF GUAM FOR THE SITE PREPARATION AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS; TO AMEND SECTION 13 OF PUBLIC LAW 21-210 AUTHORIZING THE REPAIR OF THE LIGUAN TERRACE BASEBALL FIELD; AND TO DESIGNATE AN ACRE OF GOVERNMENT LAND IN MACHANAO FOR PUBLIC RECREATIONAL PURPOSES," was on the 19th day of November, 1993, duly and regularly passed.

  
\_\_\_\_\_  
JOE T. SAN AGUSTIN  
Speaker


Attested:

  
\_\_\_\_\_  
PILAR C. LUJAN  
Senator and Legislative Secretary

-----  
This Act was received by the Governor this 24th day of November, 1993, at  
10:05 o'clock A.M.

  
\_\_\_\_\_  
Theresa F. Duenas  
Assistant Staff Officer  
Governor's Office

APPROVED:

  
\_\_\_\_\_  
FRANK F. BLAS  
Governor of Guam  
Acting

Date: DEC 02 1993

Public Law No. 22-46

TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
1993 (FIRST) Regular Session

Bill No. 168 (LS)

As substituted by the Committee on  
Ways & Means and further substituted  
by Committee on Rules

Introduced by:

J. T. San Agustin  
C. T. C. Gutierrez  
M. Z. Bordallo

---

T. S. Nelson  
E. P. Arriola  
J. G. Bamba  
H. D. Dierking  
D. L. G. Shimizu  
M. D. A. Manibusan  
T. C. Ada  
J. P. Aguon  
P. C. Lujan  
V. C. Pangelinan  
D. Parkinson  
E. D. Reyes  
F. E. Santos  
A. C. Blaz  
D. F. Brooks  
F. P. Camacho  
T. V. C. Tanaka  
A. R. Unpingco

AN ACT TO APPROPRIATE TWO HUNDRED FIFTY THOUSAND DOLLARS TO THE PUBLIC UTILITY AGENCY OF GUAM FOR THE SITE PREPARATION AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS; TO AMEND SECTION 13 OF PUBLIC LAW 21-210 AUTHORIZING THE REPAIR OF THE LIGUAN TERRACE BASEBALL FIELD; AND TO DESIGNATE AN ACRE OF GOVERNMENT LAND IN MACHANAO FOR PUBLIC RECREATIONAL PURPOSES.

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:**

2           **Section 1. (a) Legislative findings.** The Legislature finds that the  
3 Agafa Gumas neighborhood in Yigo, which is a well populated government  
4 subdivision, although located over the Northern Water Lens does not have its  
5 own sewer line. Since the Northern Water Lens is the key source of water for  
6 the entire island and needs to be protected from possible contamination, it is  
7 the further finding of the Legislature that a sewer line is badly needed for the  
8 Agafa Gumas neighborhood not only to service the residents, but to protect  
9 the Northern Water Lens.

10           **(b) Appropriation.** Two Hundred Fifty Thousand Dollars (\$250,000)  
11 are appropriated from the Fiscal Year 1994 revenues of the General Fund to  
12 the Public Utility Agency of Guam to survey, prepare the site, and design a  
13 sewer line for Agafa Gumas, Yigo.

14           **(c) Not subject to transfer.** The appropriation made in this Section is  
15 not subject to the Governor's transfer authority.

16           **(d) Availability of appropriation.** The appropriation made in this  
17 Section is effective October 1, 1993 and shall remain available until  
18 September 30, 1994.

19           **Section 2.** Section 13 of Public Law 21-110 is amended to read:

20           "Section 13. Three Hundred Fifty Thousand Dollars (\$350,000)  
21 are appropriated from the Fiscal Year 1993 revenues of the General  
22 Fund to the Department of Public Works for the installation of lights  
23 in, and the repair of, the Liguán Terrace Baseball Field."

24           **Section 3. Designation of tract in Machanao for recreation.** The  
25 Governor of Guam, in compliance with Section 2 of Public Law 21-50, is  
26 authorized to designate a one (1) acre parcel of government-owned land

1 within Tract I, abutting the Machanao Subdivision in the Municipality of  
2 Dededo, for public recreational purposes, and to transfer custodial  
3 responsibility of such acre to the Mayor of Dededo.

# Twenty-Second Guam Legislature

155 Hesler Street  
Pacific Arcade  
Agana, Guam 96910  
Telephone: (671) 472-3407 thru 9  
Fax: 477-3161



**CARL T.C. GUTIERREZ**  
Senator

Chairman, Committee  
on Ways & Means

Vice-Chairman, Committee  
on Rules

Vice-Chairman, Committee  
on Tourism & Transportation

August 2, 1993

Honorable Speaker Joe T. San Agustin  
Speaker, Twenty-Second Guam Legislature  
155 Hesler Street  
Legislative Temporary Building  
Agana, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:


The Committee on Ways & Means wishes to report out its findings on **BILL NO. 168, "AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY, SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS"**, to the full Legislature with the recommendation to **do Pass as Substituted**.

The Committee Voting Record is as follows:

<b>TO PASS:</b>	<u>12</u>
<b>NOT TO PASS:</b>	<u>0</u>
<b>ABSTENTIONS:</b>	<u>0</u>
<b>INACTIVE FILE:</b>	<u>0</u>

Copies of the Committee Report and all pertinent documents are attached for your information.

Sincerely,

  
**CARL T. C. GUTIERREZ**  
Chairman, Committee on  
Ways & Means

Attachments

Twenty-Second Guam Legislature  
Committee on Ways & Means

VOTING SHEET

BILL NO.

168

AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY, SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS.

	TO PASS	NOT TO PASS	ABSTAIN	TO PLACE IN INACTIVE FILE
<i>C. Gutierrez</i> Senator Carl T. C. GUTIERREZ Chairman	✓			
<i>H. Dierking</i> Senator Herminia D. DIERKING Vice-Chairman	✓			
<i>T. C. Ada</i> Senator Thomas C. ADA Member	✓			
<i>J. P. Aguon</i> Senator John P. AGUON Member	✓			
<i>E. Arriola</i> Senator Elizabeth P. ARRIOLA Member	✓			
<i>J. George Bamba</i> Senator J. George BAMBA Member	✓			
Senator Anthony C. BLAZ Member				
Senator Pilar C. LUJAN Member				
<i>M. A. Manibusan</i> Senator Marilyn D. A. MANIBUSAN Member	✓ 8/11/93			
Senator Ted S. NELSON Member	✓			
Senator Vicente C. PANGELINAN Member	✓			
Senator David L.G. SHIMIZU Member	✓			
Senator Antonio R. UNPINGCO Member	✓			
Senator Joe T. SAN AGUSTIN Member	✓			

**COMMITTEE ON WAYS AND MEANS  
COMMITTEE REPORT ON**

**BILL NO.168**

**AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY,  
SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM  
FOR AGAFA GUMAS.**

**PURPOSE AND ESSENTIAL ELEMENTS**

Bill 168 appropriates Two Hundred Fifty Thousand (\$250,000) from the General Fund to the Public Utility Agency of Guam for the survey, site preparation, and design of a sewer line for Agafa Gumas, Yigo.

**PUBLIC HEARING**

The Committee on Ways and Means conducted a public hearing on Thursday, July 22, 1993 at 10:00 a.m. in the Legislative Public Hearing Room to gather testimony on Bill No. 168. Senator Carl T.C. Gutierrez, Chairman of the Committee, conducted the hearing, being joined by Senators: Elizabeth P. Arriola, Vicente C. Pangelinan, Thomas C. Ada, J. George Bamba, Pilar C. Lujan, Antonio R. Unpingco, Ted S. Nelson and Marilyn D.A. Manibusan.

**TESTIMONY**

There was no negative testimony on Bill 168. \_

The following testimony was offered in support of the bill:

Joseph F. Mesa, Public Utility Agency of Guam Chief Officer offered written and oral testimony at the Public Hearing. He was joined by: Tommy Arceo, PUAG Water Manager; Alex Chan, PUAG Chief Planner and Ray Aflague, Administrator Department of Land Management. However, they did not testify.

At the hearing, Mr. Mesa summarized his written testimony by saying PUAG is in favor of the \$250,000 needed to design a sewer system in Agafa Gumas area of Yigo.



In Mr. Mesa's written testimony he wrote, "The current residents of the Agafa Gumas area utilize septic tanks and leaching fields to dispose of their sewage waste." The testimony also states that the Agafa Gumas residential area is directly over Guam's Northern Aquifer, which is the island's principle supplier of water.

PUAG is concerned that this water source will be contaminated if some form of sewer system is not installed soon.

Mr. Mesa told the Committee that when the design phase is completed, PUAG will submit a request for construction funds.

### **COMMITTEE ACTION**

The Committee on Ways and Means, after due consideration of the testimony offered on Bill 168, decided that funding for the sewer line is unavailable from Fiscal Year 1993 funds, and that the project needs to be implemented with Fiscal Year 1994 funds.

### **COMMITTEE RECOMMENDATION**

The Committee on Ways and Means recommends to report out **Bill 168** to the full Legislature with the recommendation **to do pass, as substituted.**

TWENTY SECOND GUAM LEGISLATURE  
1993 (FIRST) Regular Session

Bill No. 168

As Substituted by the  
Committee on Ways & Means

Introduced by:

J. T. San Agustin  
C. T. C. Gutierrez  
M. Z. Bordalle

AN ACT TO APPROPRIATE TWO HUNDRED  
FIFTY THOUSAND DOLLARS (\$250,000) FROM  
THE FISCAL YEAR 1994 REVENUES OF THE  
GENERAL FUND TO THE PUBLIC UTILITY  
AGENCY OF GUAM FOR THE STUDY SITE  
PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER  
SYSTEM FOR AGAFA GUMAS.

*M. Manibusa*

1 BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

2 Section 1. Legislative findings. The Legislature finds  
3 that the Agafa Gumas neighborhood in Yigo is a substantially populated  
4 government subdivision. It is also the finding of the Legislature, that this  
5 subdivision is located over the Northern Water Lens but does not have a  
6 sewer line. The Northern Water Lens is the key source of water for the  
7 entire island and needs to be protected from possible contamination. It is  
8 therefore the further finding of the Legislature that a sewer line is needed  
9 for the Agafa Gumas neighborhood, not only to adequately service the  
10 residents, but also to protect the Northern Water Lens.

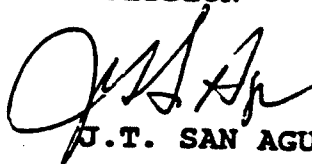
11 Section 2. Appropriations. Two Hundred Fifty  
12 Thousand Dollars (\$250,000) are appropriated from the Fiscal Year 1994  
13 Revenues of the General Fund to the Public Utility Agency of Guam for the  
14 survey, site preparation, and design of a sewer line for Agafa Gumas, Yigo.

1           **(b) Not subject to transfer.** The appropriation made in this  
2 Section is not subject to the Governor's transfer authority.

3           **(c) Availability of appropriations.** The appropriation  
4 made in this Section is effective October 1, 1993 until September 30, 1994.

TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
1993 (FIRST) REGULAR SESSION

Bill No. 168



Introduced by:

J.T. SAN AGUSTIN

W/M

AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY,  
SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM  
FOR AGAFAGUMAS.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings. The Legislature finds that the Agafagumas neighborhood in Yigo is a substantially populated government subdivision. It is also the finding of the Legislature, that this subdivision is located over the Northern Water Lens but does not have a sewer line. The Northern Water Lens is the key source of water for the entire island and needs to be protected from possible contamination. It is therefore the further finding of the Legislature that a sewer line is needed for the Agafagumas neighborhood, not only to adequately service the residents, but also to protect the Northern Water Lens.

Section 2. Two Hundred Fifty Thousand Dollars (\$250,000) is appropriated from the General Fund to the Public Utility Agency of Guam for the survey, site preparation, and design of a sewer line for Agafagumas, Yigo.



## PUBLIC UTILITY AGENCY OF GUAM

Government of Guam

Post Office Box 3010, Agana, Guam 96910

Phone: (671) 646-8891-6 / 649-7824

Fax: (671) 649-0158

### BILL 168

AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY,  
SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A  
SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS

TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
COMMITTEE ON WAYS AND MEANS

### TESTIMONY

Submitted By

Joseph F. Mesa, Chief Officer  
Public Utility Agency of Guam

July 22, 1993



Commonwealth Now!



## PUBLIC UTILITY AGENCY OF GUAM

Government of Guam

Post Office Box 3010, Agana, Guam 96910

Phone: (671) 646-8891-6 / 649-7824

Fax: (671) 649-0158

### BILL 168

AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY,  
SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A  
SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS

TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
COMMITTEE ON WAYS AND MEANS

### TESTIMONY

Submitted By

Joseph F. Mesa, Chief Officer  
Public Utility Agency of Guam

July 22, 1993

GOOD MORNING MR. CHAIRMAN AND MEMBERS OF THE COMMITTEE ON WAYS AND MEANS. FOR THE RECORD, MY NAME IS JOSEPH F. MESA AND I AM THE CHIEF OFFICER OF THE PUBLIC UTILITY AGENCY OF GUAM. I AM HERE TO TESTIFY ON BILL 168: AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY, SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFA GUMAS. I WOULD LIKE TO THANK THE COMMITTEE CHAIRMAN FOR INVITING PUAG TO SUBMIT TESTIMONY.



Commonwealth Now!

Testimony - Bill 168  
July 22, 1993  
Page 2

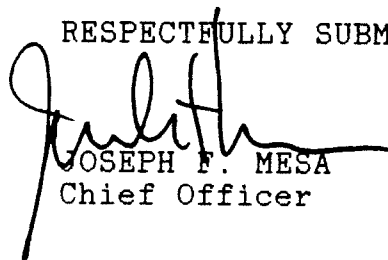
THE CURRENT RESIDENTS OF THE AGAFA GUMAS AREA UTILIZE SEPTIC TANKS AND LEACHING FIELDS TO DISPOSE OF THEIR SEWAGE WASTE. LAYING STRATEGICALLY BELOW THIS RESIDENTIAL AREA IS THE NORTHERN GUAM AQUIFER WHICH IS THE PRINCIPLE SUPPLIER OF WATER FOR THE ISLAND OF GUAM. OUR PRIMARY CONCERN IS TO PREVENT CONTAMINATION OF THIS VITAL WATER SOURCE BY CONSTRUCTING A SEWER COLLECTOR SYSTEM TO REPLACE THE PRESENT SEPTIC TANKS AND LEACHING FIELDS.

UPON COMPLETION OF THE DESIGN PHASE, WE WILL SUBMIT A REQUEST TO FUND THE CONSTRUCTION PHASE OF THE PROJECT.

PUAG SUPPORTS THE PASSAGE OF BILL 168. WE APPRECIATE THIS COMMITTEE'S UNDERSTANDING OF THE NEED FOR THIS LEGISLATION AND WE THANK YOU FOR ALLOWING US THIS OPPORTUNITY TO EXPRESS OUR VIEWS.

I WOULD BE PLEASED TO RESPOND TO ANY QUESTIONS THAT THE CHAIRMAN OR THE MEMBERS OF THIS COMMITTEE MIGHT HAVE.

RESPECTFULLY SUBMITTED,



JOSEPH F. MESA  
Chief Officer

**FISCAL NOTE  
BUREAU OF BUDGET AND MANAGEMENT RESEARCH**

*Spencer* **BBMR-F7**

**B111 No.** 168

**Amendatory B111**

**YES**  **NO**

**Date Received** 7/15/93

**Date Reviewed** 7/20/93

**Department/Agency Affected:** Public Utility Agency of Guam

**Department/Agency Head:** Joseph Mesa

**Total FY Appropriation to Date:** \$40,364,942

**B111 Title (preamble) :** AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY, SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM FOR AGAFAGUMAS.

**Change in Law:** None.

**B111's Impact on Present Program Funding:**

Increase     Decrease     Reallocation     No Change

**B111 is for:**     Operations     Capital Improvement     Other (\_\_\_\_\_)

**FINANCIAL/PROGRAM IMPACT**

PROGRAM CATEGORY	ESTIMATED SINGLE-YEAR FUND REQUIREMENTS (Per B111)		TOTAL
	GENERAL FUND	OTHER	
Utilities and Infrastructure	\$250,000	-0-	\$250,000

FUND	ESTIMATED MULTI-YEAR FUND REQUIREMENTS (Per B111)						TOTAL
	1st	2nd	3rd	4th	5th		
GENERAL FUND	\$250,000	-0-	-0-	-0-	-0-	\$250,000	
OTHER	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	
<b>TOTAL</b>	\$250,000	-0-	-0-	-0-	-0-	\$250,000	

**FUNDS ADEQUATE TO COVER INTENT OF THE BILL? YES/NO-IF NO, ADD'L AMOUNT REQUIRED \$** \_\_\_\_\_  
**AGENCY/PERSON/DATE CONTACTED:** PUAG / Frances Tydingco / 7/20/93

FUND	ESTIMATED POTENTIAL MULTI-YEAR REVENUES						TOTAL
	1st	2nd	3rd	4th	5th		
GENERAL FUND	_____	_____	_____	_____	_____	_____	
OTHER	_____	_____	_____	_____	_____	_____	
<b>TOTAL</b>	_____	_____	_____	_____	_____	_____	

**ANALYST** *Orilda J. Guerrero* **DATE** 7/22/93 **DIRECTOR** GIOVANNI T. SGAMBELLURI **DATE** 7/22/93

**FOOTNOTES:**



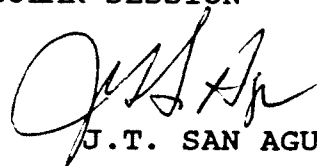


FEB 26 '93

TWENTY-SECOND GUAM LEGISLATURE  
1993 (FIRST) REGULAR SESSION

Bill No. 168 (LS)

Introduced by:

  
J.T. SAN AGUSTIN

AN ACT TO APPROPRIATE \$250,000 FOR THE SURVEY,  
SITE PREPARATION, AND DESIGN OF A SEWER SYSTEM  
FOR AGAFAGUMAS.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings. The Legislature finds that the Agafagumas neighborhood in Yigo is a substantially populated government subdivision. It is also the finding of the Legislature, that this subdivision is located over the Northern Water Lens but does not have a sewer line. The Northern Water Lens is the key source of water for the entire island and needs to be protected from possible contamination. It is therefore the further finding of the Legislature that a sewer line is needed for the Agafagumas neighborhood, not only to adequately service the residents, but also to protect the Northern Water Lens.

Section 2. Two Hundred Fifty Thousand Dollars (\$250,000) is appropriated from the General Fund to the Public Utility Agency of Guam for the survey, site preparation, and design of a sewer line for Agafagumas, Yigo.